

# INSTRUCCIONES Y SUGERENCIAS PARA EL USO, LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DE ENCIMERAS ELÉCTRICAS PARA EMPOTRAR

Estimado cliente:

le agradecemos la preferencia demostrada por nuestro producto.

Estamos seguros de que este nuevo equipo, moderno, práctico y funcional, fabricado con materiales de primera calidad, satisfará sus necesidades de forma óptima.

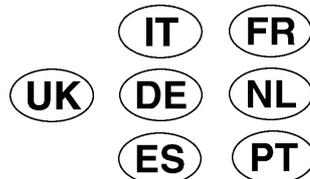
Se trata de una encimera muy fácil de usar. No obstante, es importante que lea atentamente las instrucciones de este manual para obtener los mejores resultados.

***El fabricante no se responsabiliza de los daños causados a personas u objetos por la instalación o el uso incorrectos de este aparato.***



TIPO: PAZ04  
MOD.: SE435S

SMEG S.p.A.  
Via Leonardo da Vinci, 4  
42016 GUASTALLA - ITALIA



El fabricante no se responsabiliza de las imprecisiones del manual debidas a errores de imprenta o de transcripción; los dibujos de las figuras son meramente indicativos. El fabricante también se reserva el derecho a efectuar en el producto cuantas modificaciones considere necesarias o útiles, en interés del usuario, sin alterar sus principales características de funcionamiento y de seguridad. ***Esta encimera se ha proyectado para ser utilizada sólo como aparato de cocción: cualquier otro uso (como calentar ambientes) tiene que considerarse impropio y peligroso.***

(01076ES)

**ADVERTENCIA:** el aparato y sus piezas accesibles pueden calentarse durante el uso.

Tenga cuidado de no tocar los elementos calentadores. Los niños de edad inferior a 8 años deberán estar lejos cuando no estén bajo supervisión continua.

Este aparato puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a condición de que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y estén enterados de los riesgos existentes.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario sin supervisión.

**ADVERTENCIA:** la cocción sin supervisión sobre una placa con grasa o aceite puede ser peligrosa y causar un incendio. No intente NUNCA extinguir el fuego con agua, sino apague el aparato y luego cubra la llama por ej. con una tapa o una manta contra incendios.

**ADVERTENCIA:** peligro de incendio: no almacene artículos sobre las superficies de cocción.

**ADVERTENCIA:** si la superficie está rota, apague el aparato para evitar el riesgo de electrocución.

No se debe utilizar un aparato para limpiar el vapor por la estufa, las placas de cocción y los hornos.

El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador exterior o un sistema con mando a distancia separado.

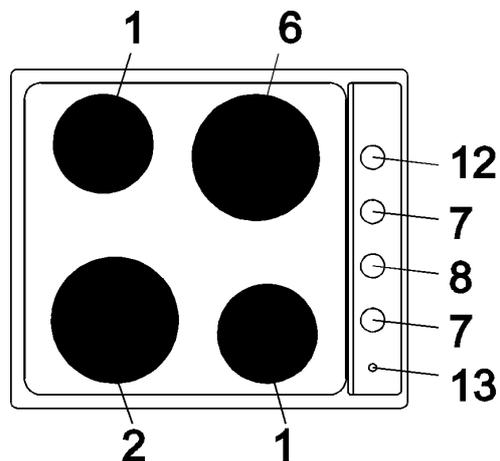
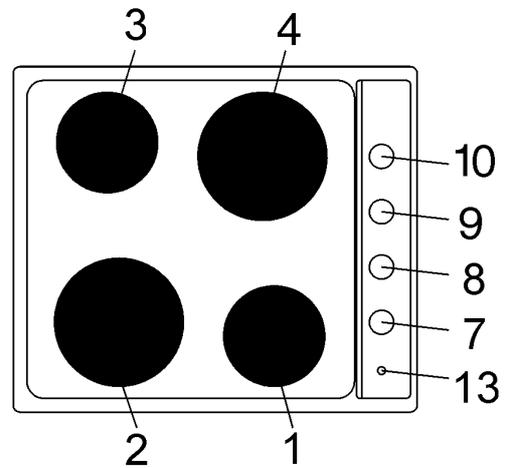
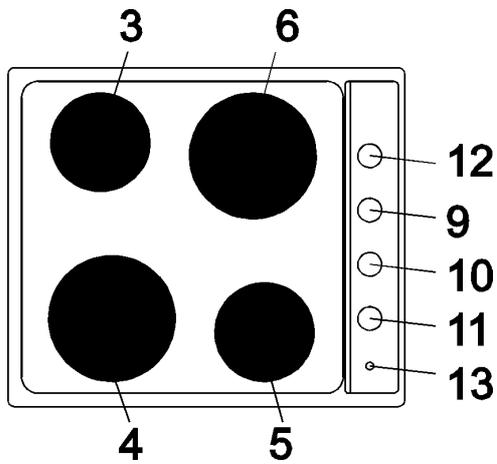
**ADVERTENCIA:**

Utilice sólo dispositivos de protección de la encimera diseñados por el fabricante o indicados en las instrucciones del fabricante de la encimera como adecuado para el uso de protección o dispositivos de protección incorporadas en esta unidad. El uso de una protección no adecuada puede causar accidentes.

**ADVERTENCIA:** el proceso de cocción tiene que ser supervisado. El proceso de cocción a corto plazo tiene que ser supervisado continuamente.

# DESCRIPCIÓN DE LAS PLACAS

## TIPO: PAZ04



- |   |           |
|---|-----------|
| 1 Placa normal Ø 14,5 cm con protector                          | de 1000 W |
| 2 Placa normal Ø 18,0 cm con protector                          | de 1500 W |
| 3 Placa rápida Ø 14,5 cm  | de 1500 W |
| 4 Placa rápida Ø 18,0 cm  | de 2000 W |
| 5 Placa con termostato Ø 14,5 cm                                | de 1500 W |
| 6 Placa con termostato Ø 18,0 cm                                | de 2000 W |
| 7 Mando de control para la placa eléctrica n° 1                 |           |
| 8 Mando de control para la placa eléctrica n° 2                 |           |
| 9 Mando de control para la placa eléctrica n° 3                 |           |
| 10 Mando de control para la placa eléctrica n° 4                |           |
| 11 Mando de control para la placa eléctrica n° 5                |           |
| 12 Mando de control para la placa eléctrica n° 6                |           |
| 13 Piloto indicador de que una o varias placas están encendidas |           |

# UTILIZACIÓN

## 1) ENCENDIDO DE LAS PLACAS ELÉCTRICAS

Las encimeras pueden estar provistas de tres tipos de placas eléctricas: normales, con termostato y rápidas, indicadas por una marca roja. Las placas normales y las rápidas se controlan con un mando de 7 posiciones (observe la figura 1). Las placas con termostato se controlan con un mando de 12 posiciones (observe la figura 2).

Para encender las placas, gire el mando correspondiente a la posición que desee.

En el panel frontal hay un diagrama impreso que indica la placa eléctrica a la que corresponde cada mando (vea las figuras 1 - 2).

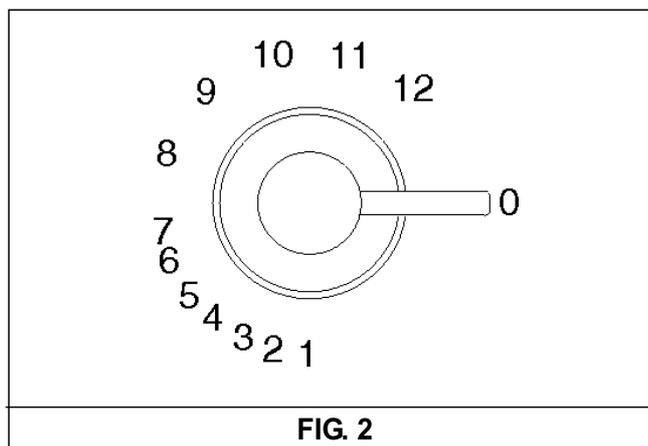
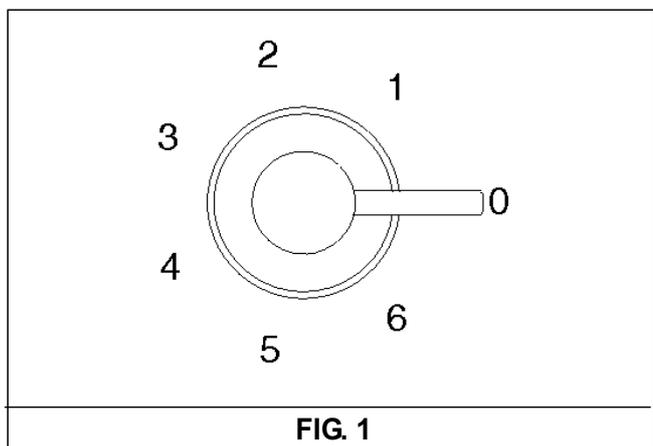
Cada vez que se enciende una placa se ilumina el piloto rojo.

## 2) UTILIZACIÓN DE LAS PLACAS ELÉCTRICAS

La tabla siguiente contiene instrucciones meramente indicativas para regular las placas.

**TABLA**

PLACA NORMAL Y RÁPIDA	PLACA CON TERMOSTATO	INTENSIDAD TÉRMICA	PROCESOS POSIBLES DE COCCIÓN
0		Apagado	
1	1	Floja	Para derretir mantequilla, chocolate, etc. Para calentar pequeñas cantidades de líquido.
2	1 - 4	Baja	Para calentar cantidades mayores de líquido. Para preparar cremas y salsas que requieren largos periodos de cocción lenta.
3	4 - 8	Lenta	Para descongelar alimentos congelados y preparar guisos, calentar a punto de ebullición o cocer a fuego lento.
4	8 - 10	Media	Para calentar alimentos hasta el punto de ebullición. Para dorar carnes y pescados delicados.
5	10 - 12	Fuerte	Para escalopes y filetes. Para cocer a fuego lento grandes cantidades de alimentos.
6	12	Alta	Para hervir grandes cantidades de líquido. Para freír.



# UTILIZACIÓN

## ADVERTENCIAS:

cuando se enciende la placa por primera vez, o cuando ha permanecido apagada durante un largo periodo de tiempo, debe secarse durante 30 minutos con el mando en la posición n° 1. De este modo se eliminará la humedad que haya absorbido el material aislante.

Para usar el aparato correctamente, recuerde lo siguiente:

- coloque un recipiente de cocina sobre la placa antes de encenderla.
- Utilice siempre recipientes de fondo muy plano y grueso (observe la figura 3).
- No utilice nunca recipientes de diámetro inferior al de la placa.
- Seque la base del recipiente antes de colocarlo sobre la placa.
- Después de utilizar la placa, y para su correcto mantenimiento, límpiela con productos especiales fácilmente asequibles en el mercado. De este modo, la superficie de la placa se conservará limpia y brillante y no se oxidará. Mientras utiliza las placas, no permita nunca que los niños jueguen cerca del aparato. Cerciórese de que las asas de los recipientes están colocadas correctamente. No deje nunca el aparato sin vigilancia si cocina con aceite o grasa, ya que son fácilmente inflamables.
- Las placas conservan el calor durante mucho tiempo después de su uso. No apoye nunca las manos ni otros objetos para evitar quemaduras.
- Si el aparato lleva una tapa de cristal, al calentarse podría estallar. Desconecte siempre todas las placas antes de cerrar la tapa.
- Desconecte inmediatamente el aparato de la red eléctrica en cuanto observe la presencia de grietas en la superficie de las placas.

- Desaconsejamos la utilización de recipientes cuyo diámetro supere el perímetro de la placa.
- No se tiene que encender el aparato mediante un temporizador externo o mediante un sistema de control a distancia separado.
- No intente modificar las características técnicas del producto, puesto que podría resultar peligroso.
- Si se decide dejar de utilizar este aparato (o sustituir un modelo viejo) antes de llevarlo a desguazar se recomienda inutilizarlo siguiendo la normativa vigente en materia de tutela de la salud y de la contaminación medioambiental prevista en estos casos, anulando las partes que pueden suponer un peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizar el aparato fuera de uso para jugar.

## ADVERTENCIAS Y CONSEJOS

### PARA EL USUARIO:

- no toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos;
- no utilice el aparato descalzo;
- el fabricante no puede considerarse responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos e irracionales;
- durante e inmediatamente después del funcionamiento, algunas partes de la placa de cocción alcanzan temperaturas muy elevadas: evite tocarlas;
- tras la utilización de la encimera, asegúrese de que el mando rotativo se encuentra en posición de cierre.

No cocine nunca la comida directamente sobre las placas eléctricas, utilice siempre las correspondientes cacerolas o recipientes.

Para obtener el máximo rendimiento con el mínimo consumo energético durante la cocción con el elemento calentador utilizar: ollas con fondo llano, de gran espesor y diámetro adecuado para el elemento calentador (véase la figura). Cocinar con la tapa para ahorrar aún más. Además, adecuar la potencia del elemento calentador una vez alcanzada la ebullición.

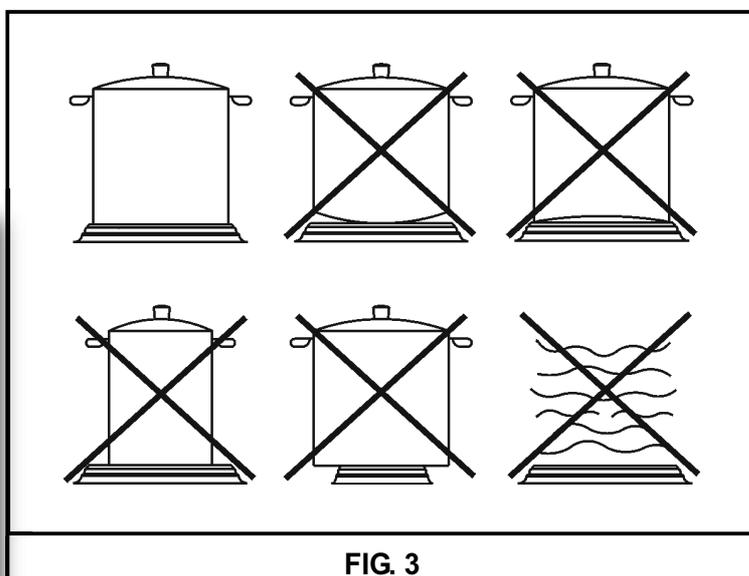


FIG. 3

# LIMPIEZA

## **IMPORTANTE:**

***desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a la limpieza.***

## **3) PLACA**

Para conservar la superficie limpia y brillante, lave periódicamente las placas con agua tibia jabonosa.

A continuación, enjuáguelas y séquelas cuidadosamente. No las lave nunca estando calientes ni utilice polvos abrasivos.

No permita que las superficies esmaltadas permanezcan largos periodos de tiempo en contacto con vinagre, café, leche, agua salada, limón ni salsa de tomate.

## **ADVERTENCIAS:**

- ***después de utilizar la placa, y para su correcto mantenimiento, límpiela con productos especiales fácilmente asequibles en el mercado. De este modo, la superficie de la placa se conservará limpia y brillante y no se oxidará.***
- ***Elimine siempre los líquidos derramados con un paño.***
- ***No limpiar la máquina con un surtidor de vapor.***
- ***Los alimentos que se hayan quemado sobre la placa eléctrica tienen que limpiarse en seco.***
- ***Después del uso ponga sobre la placa templada un poco de aceite y extiéndalo con un trapo.***

## **USO CORRECTO DE LAS PLACAS ELÉCTRICAS**

***Cuando se utilizan placas eléctricas es necesario:***

- ***evitar absolutamente el funcionamiento en vacío (sin recipientes);***
- ***hacer el posible para no derramar líquidos encima de las placas cuando están calientes;***
- ***cocer posiblemente con tapa para ahorrar energía eléctrica;***
- ***el funcionamiento de las placas eléctricas se señala mediante un piloto luminoso que se encuentra cerca del mando rotativo.***

# INSTALACIÓN

**La instalación y el mantenimiento sólo puede llevarlos a cabo un instalador cualificado.**

**El equipo tiene que instalarse correctamente, con arreglo a las normas en vigor y según las instrucciones del fabricante.**

**Una instalación defectuosa puede provocar daños a personas, animales u objetos de los cuales el fabricante no puede responsabilizarse.**

## 4) INSTALACIÓN DE LA PLACA

Tras retirar el embalaje externo e interno de las diversas piezas sueltas, cerciórese de que el aparato está en buen estado. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con algún miembro cualificado del personal.

**No deje nunca los materiales de embalaje (cartones, bolsas, espuma de poliestireno, clavos, etc.) al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de riesgo.**

Las medidas del espacio de la parte superior del armario modular en el que va a introducirse la placa se indican en la figura 4 y se corresponden con las medidas dadas para el orificio en el que va a encastrarse el aparato (observe la figura 5).

Si va a instalar una campana sobre la encimera, consulte las instrucciones del fabricante de la campana para respetar la distancia mínima entre la campana y la encimera (figura 5).

## 5) FIJACIÓN DE LA PLACA

La encimera lleva una junta de sellado especial que evita que se infiltren líquidos en el armario. Siga estrictamente estas instrucciones para colocarla bien:

- despegue la junta de sellado de su protector y compruebe que la protección transparente aún puede adherirse a la junta.
- Invierta la posición de la encimera y coloque

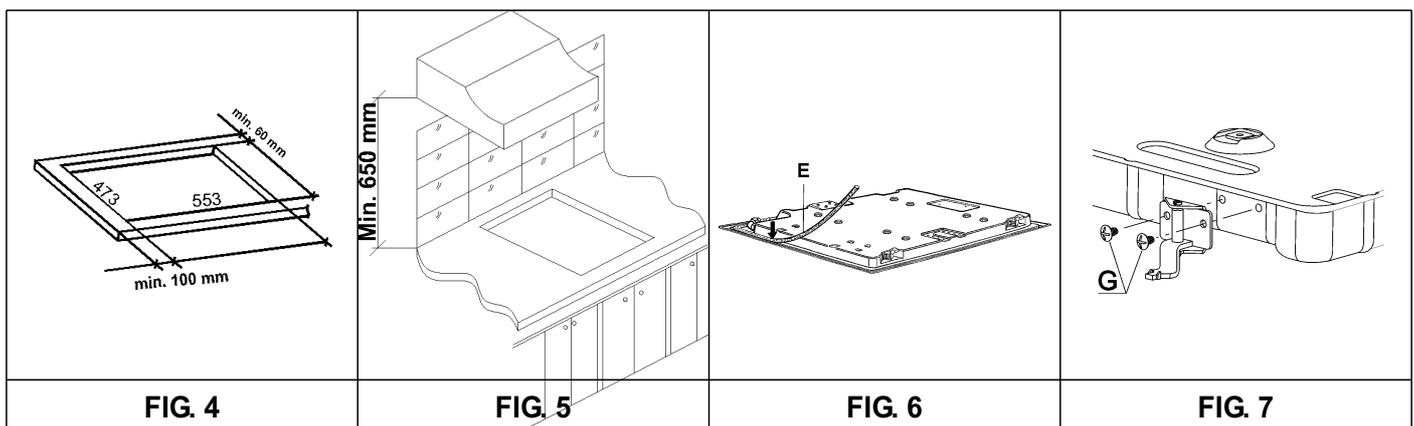
correctamente la junta "E" (figura 6) bajo el borde de la encimera, de manera que la cara externa quede acoplada perfectamente al perímetro exterior de la encimera. Los extremos de la banda deben coincidir sin solaparse.

- Fije el sello a la encimera de forma uniforme, presionando firmemente con los dedos.
- Retire la banda de papel protector del sello, coloque los ganchos en las posiciones correspondientes de la carcasa, introduzca la unidad en la abertura realizada en el mueble y fíjela con los tornillos especiales "G" (observe la figura 7).

### ADVERTENCIAS:

**recuerde que el pegamento que une el plástico laminado al mueble tiene que resistir temperaturas no inferiores a 150 °C para evitar que se despegue el panel.**

**Por lo tanto, la pared posterior y las áreas adyacentes deben ser capaces de resistir temperaturas de 90 °C**



# INSTALACIÓN

## 6) CONEXIONES ELÉCTRICAS

**IMPORTANTE:** *la instalación tiene que efectuarse según las instrucciones del fabricante. Una instalación errónea puede provocar daños en las personas, animales o cosas, frente a los que el fabricante no puede considerarse responsable.*

**La conexión eléctrica debe realizarse en cumplimiento con las especificaciones y la normativa vigente.**

Antes de proceder a la conexión, compruebe que:

- el voltaje del aparato y de los enchufes es el adecuado para la máxima potencia de la encimera (consulte la etiqueta de identificación de la parte inferior del aparato).
- El sistema está equipado con una toma de tierra adecuada de acuerdo con la normativa vigente. El fabricante declina toda responsabilidad por los fallos derivados del incumplimiento de esta normativa.
- Si el aparato no está equipado con un cable eléctrico, conecte un cable de la sección adecuada a la regleta de conexiones (consulte la tabla de la página siguiente) según el diagrama de cableado de la figura 8. Este diagrama también está adherido a la placa.

**Cuando la conexión a la red eléctrica se realiza a través de un enchufe (sólo versión de gas):**

- conecte un enchufe estándar al cable eléctrico (si se ha suministrado). Este enchufe debe ser capaz de soportar la carga que indica la etiqueta de identificación. Conecte los cables según el diagrama de la figura 8 observando estas instrucciones:

**Letra L (fase) = cable de color marrón;**

**Letra N (neutro) = cable de color azul;**

**Símbolo de tierra  = cable verde - amarillo.**

- El cable eléctrico debe colocarse de tal forma que no alcance nunca temperaturas de 90 °C en ningún tramo.
- No utilice en la conexión ninguna reducción, adaptador ni derivación que pueda provocar un falso contacto y el consiguiente peligro de sobrecalentamiento.
- Terminada la instalación, el enchufe tiene que ser de fácil acceso.

**Cuando el aparato se conecta directamente a la red eléctrica:**

- coloque un conmutador monopolar entre el aparato y la red. Su tamaño debe ajustarse a la potencia del aparato y la separación entre sus contactos debe ser de 3 mm como mínimo.

- Recuerde que el cable de toma de tierra no debe quedar interrumpido por el conmutador.
- La conexión eléctrica también puede protegerse con un conmutador diferencial de alta sensibilidad.

Recomendamos encarecidamente a los instaladores que conecten el cable de tierra amarillo verdoso a un sistema de toma de tierra eficaz.

El fabricante no se responsabiliza de los fallos de toma de tierra del aparato.

**Antes de efectuar una intervención cualquier sobre la parte eléctrica del aparato, es necesario desconectar absolutamente la conexión a la red.**

**Si la instalación necesitara modificaciones a la instalación eléctrica doméstica o si se presentara una incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, será necesario que se ocupe de la sustitución personal cualificado profesionalmente. El profesional tendrá que comprobar, especialmente, que la sección de los cables del enchufe sea adecuada a la potencia absorbida por el aparato.**

**ADVERTENCIAS:**

**todos nuestros productos son conformes a las Normas Europeas y las enmiendas correspondientes. Por lo tanto el producto es conforme a los requisitos de las Directivas Europeas en vigor referidas a:**

- **compatibilidad electromagnética (EMC);**
- **seguridad eléctrica (LVD);**
- **restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas (RoHS);**
- **EcoDesign (ERP).**

# CONVERSIONES

**Antes de realizar ninguna conversión, desconecte el aparato de la red eléctrica.**

## 7) CAMBIO DE TIPO DE SUMINISTRO ELÉCTRICO

Aunque los aparatos se predefinen en fábrica para una conexión monofásica, algunos pueden adaptarse a sistemas trifásicos.

Para ello, siga estas instrucciones:

- a) retire la placa de la parte superior del armario, invierta su posición, desatornille el tornillo "Z" y retire la pieza inferior (observe la figura 9).
- b) Desplace la placa de conexión del terminal según el diagrama siguiente. Este diagrama también está adherido a la encimera.

- c) Introduzca un cable de alimentación de sección adecuada (consulte el diagrama par. 10) por el pasa-cables de la regleta de conexiones.
- d) Conecte los cables de fase y de tierra a la regleta de conexiones.
- e) Fije el cable de alimentación con una abrazadera.
- f) Vuelva a colocar la placa siguiendo a la inversa las instrucciones anteriores.

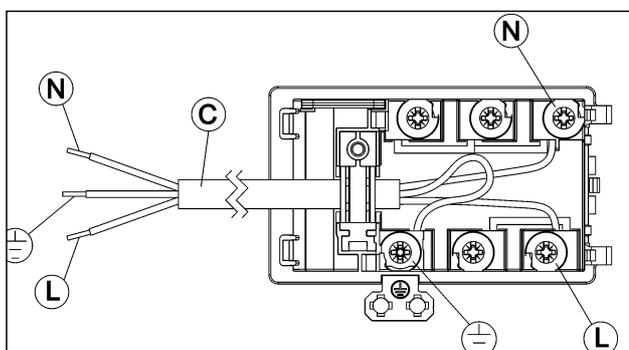


FIG. 8

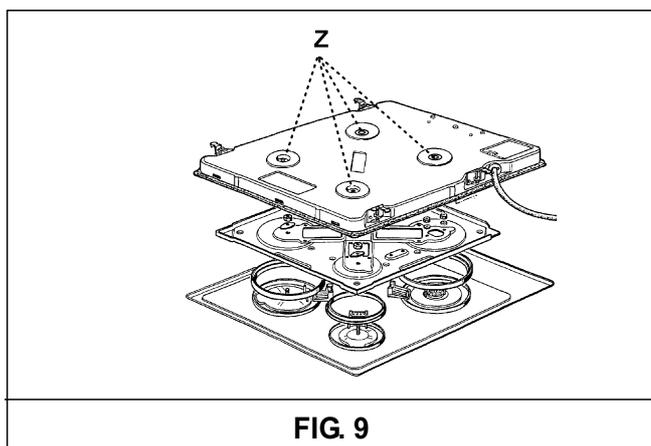


FIG. 9

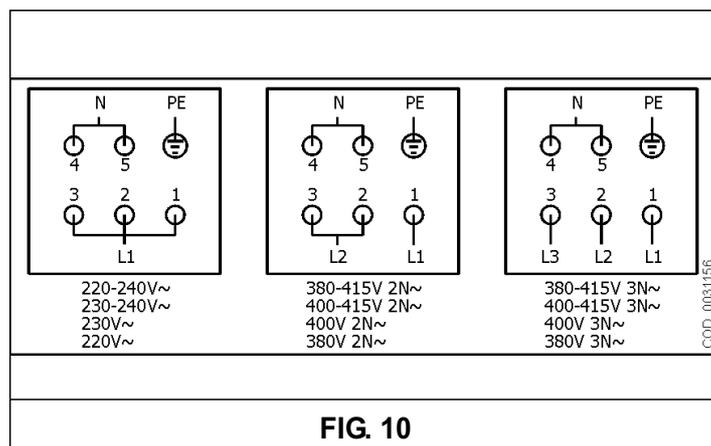


FIG. 10

COD. 0031156

# MANTENIMIENTO

Antes de realizar ninguna operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica.

## 8) SUSTITUCIÓN DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS

Para acceder a las distintas piezas, retire la placa de la parte superior del armario, inviértala, desatornille el tornillo "Z" y retire la parte inferior (observe la figura 9).

A continuación puede manejar las placas, los conmutadores, las abrazaderas y el cable de entrada.

**NOTA:** si es preciso cambiar el cable de entrada, el instalador debe mantener el conductor de toma de tierra más largo que los cables de fase y respetar las advertencias del párrafo "Conexiones eléctricas".

Para volver a montar el aparato, repita el proceso en orden inverso.

## 9) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS

Para facilitar el trabajo del instalador, ofrecemos un esquema con las características de los componentes.

### POTENCIA EN W Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS

Denominación	Potencia W	(cm) Ø	ECcocción eléctrica** (Wh/kg)
Placa normal 7 posiciones con protector	1000	14,5	190,3
Placa normal 7 posiciones con protector	1500	18,0	183,3
Placa rápida 7 posiciones	1500	14,5	199,0
Placa rápida 7 posiciones	2000	18,0	182,4

\*\*ECelectric hob = 188,8 Wh/kg

\* ECcocción eléctrica: Consumo energético calculado por kg de conformidad con el Reglamento (UE) 66/2014.

### TIPO Y SECCIÓN DE LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN

Type de câble	Potencia monofásica 230 V~ 220 V~ 220-240 V~ 230-240 V~	Potencia trifásica 400 V 3N~ 380 V 3N~ 380-415 V 3N~ 400-415 V 3N~	Potencia bifásica 400 V 2N~ 380 V 2N~ 380-415 V 2N~ 400-415 V 2N~
H05 RR-F	3 X 2.5 mm <sup>2</sup> (*)	5 X 1.5 mm <sup>2</sup> (*)	4 X 1.5 mm <sup>2</sup> (*)
H05 RN-F	3 X 2.5 mm <sup>2</sup> (*)		
H07 RN-F	3 X 2.5 mm <sup>2</sup> (*)		

(\*) Teniendo en cuenta el factor de uso simultáneo

## DATOS TÉCNICOS

MODELO CON 2 PLACAS RÁPIDAS + 2 PLACAS CON TERMOSTATO	
VOLTAJE	230 - 240/400-415 V 3N~
	230/400 V 3N~
	220 - 240/380-415 V 3N~
FRECUENCIA	50/60 Hz o 50 Hz o 60 Hz
POTENCIA TOTAL NOMINAL	7000 W

MODELO CON 2 PLACAS RÁPIDAS + 2 PLACAS NORMALES (con protector)	
VOLTAJE	230 - 240/400-415 V 3N~
	230/400 V 3N~
	220 - 240/380-415 V 3N~
FRECUENCIA	50/60 Hz o 50 Hz o 60 Hz
POTENCIA TOTAL NOMINAL	6000 W

MODELO CON 3 PLACAS NORMALES (con protector) + 1 PLACA CON TERMOSTATO	
VOLTAJE	230 - 240/400-415 V 3N~
	230/400 V 3N~
	220 - 240/380-415 V 3N~
FRECUENCIA	50/60 Hz o 50 Hz o 60 Hz
POTENCIA TOTAL NOMINAL	5500 W

**ADVERTENCIA: EL MANTENIMIENTO DEBE SER REALIZADO SÓLO Y EXCLUSIVAMENTE POR PERSONAL AUTORIZADO.**

***En caso de fallo o rotura del cable, retírelo y no lo toque. Es más, deberá desenchufar el dispositivo y no encenderlo. Llame al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que solucionen el problema.***

# ASISTENCIA TÉCNICA Y PIEZAS DE REPUESTO

Antes de abandonar la fábrica, este aparato ha sido cuidadosamente comprobado y regulado por personal experto y especializado con el fin de garantizar el mejor funcionamiento.

Sólo el personal cualificado, con el máximo cuidado y atención, podrá realizar las reparaciones o ajustes que resulten necesarios.

Por esta razón, póngase siempre en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio posventa más próximo cuando precise ajustes o reparaciones, y especifique el tipo de fallo y el modelo adquirido.

Además, tenga en cuenta que sólo podrá obtener piezas originales en nuestros centros de servicio posventa y en los minoristas autorizados.

Los datos anteriores figuran impresos en la etiqueta de identificación de la parte inferior del aparato, así como en la etiqueta del embalaje.

Estos datos facilitan al técnico la obtención de piezas de repuesto y una intervención sin problemas. Es recomendable que rellene la tabla siguiente:

**MARCA:** .....

**MODELO:** .....

**SERIE:** .....

Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

